

裁切线 压痕线 辅助线 牙刀											版本	变更描述	变更日期	平面
											A01	初始发行	2023/12/12	邓始景

4

3

2

1

UGREEN 30W USB-C GaN Fast Charger Model: X503 User Manual Benutzerhandbuch Manuel de l'utilisateur Manual de usuário Manuale dell'Utente Рководство Пользователя ユーザーマニュアル 用户手册 دليل المستخدم Användarmål Instrukcja Obsługi Kullanım Kılavuzu Manual do Usuário	Package Contents DE: Packungsinhalt FR: Contenu de l'Emballage ES: Contenido del Paquete IT: Contenuto del Pacchetto RU: B yнаwome JIa-пакeтa-иe CN: 包装清单 AR: محتويات العبوة NL: Verpakking inhoud SE: Paket Innehåll PL: Zawartość Paczki TR: Paket İçinçlekler PT: Conteúdo da embalagem 1× Charger with US Plug (For the U.S., Japan, and more) 1× Charger with EU Plug (For the EU and more) 1× User Manual Note: The charger varies by country. Please refer to the actual products.	How It Works DE: Wie es funktioniert FR: Fonctionnement ES: Cómo Funciona IT: Come Funziona RU: Cxeмa пoдключeния JP: 接続方法 CN: 连接示意图 AR: مخطط التوصيل NL: Hoe het Werkt SE: Hur det Fungerar PL: Jak to Działa TR: Nasıl Çalışır PT: Como funciona USB-C Tablet Phone Laptop	Specifications DE: Spezifikationen FR: Spécifications ES: Especificaciones IT: Specifiche RU: Характеристики JP: 製品仕様 CN: 产品参数 AR: مواصفات المنتج NL: Specificaties SE: kraftörelning PL: Specyfikacje TR: Şartname PT: Especificações <table><tr><td>Product Name</td><td>30W USB-C GaN Fast Charger</td></tr><tr><td>Input</td><td>100-240V~ 50/60Hz 800mA Max</td></tr><tr><td>USB-C Output</td><td>5.0V=3.0A/9.0V=3.0A/12.0V=2.5A/ 15.0V=2.0A/20.0V=1.5A</td></tr><tr><td>Total Output Power</td><td>30.0W Max</td></tr></table>	Product Name	30W USB-C GaN Fast Charger	Input	100-240V~ 50/60Hz 800mA Max	USB-C Output	5.0V=3.0A/9.0V=3.0A/12.0V=2.5A/ 15.0V=2.0A/20.0V=1.5A	Total Output Power	30.0W Max	Notes DE: Hinwels FR: Notes ES: Notas IT: Note RU: Внимние JP: 安全上の注意 CN: 注意事项 AR: ملاحظات NL: Hints SE: Tips PL: Uwaga TR: İhtar PT: Notas EN - To ensure fast and safe charging, it is recommended to use a charging cable that matches the rated charging power of the device. - This product works with devices compatible with the specified charging protocol. - Do not use a power supply that exceeds the specified voltage and current to power this product. - Do not place this product near a heat source or use it in a high-temperature and humid environment. - If the power supply or components are faulty, do not dismantle and repair it by yourself, please contact the UGREEN after-sales service for support. - Keep out of the reach of children. - Please dispose of this product according to local laws and regulations, and it cannot be disposed of as household waste.
Product Name	30W USB-C GaN Fast Charger											
Input	100-240V~ 50/60Hz 800mA Max											
USB-C Output	5.0V=3.0A/9.0V=3.0A/12.0V=2.5A/ 15.0V=2.0A/20.0V=1.5A											
Total Output Power	30.0W Max											
DE - Um ein schnelles und sicheres Aufladen zu gewährleisten, wird empfohlen, ein Ladekabel zu verwenden, das der Nennladeleistung des Geräts entspricht. - Dieses Produkt funktioniert mit Geräten, die mit dem angegebenen Ladeprotokoll kompatibel sind. - Verwenden Sie keine Stromversorgung, die die angegebene Spannung und Stromstärke überschreitet, um dieses Produkt mit Strom zu versorgen. - Stellen Sie dieses Produkt nicht in die Nähe einer Wärmequelle und verwenden Sie es nicht in einer Umgebung mit hoher Temperatur und Feuchtigkeit. - Wenn das Netzteil oder Komponenten defekt sind, zerlegen und reparieren Sie es nicht selbst, sondern wenden Sie sich zur Unterstützung an den UGREEN-Kundendienst. - Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. - Bitte entsorgen Sie dieses Produkt gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften und es darf nicht als Hausmüll entsorgt werden.	FR - Pour garantir une charge rapide et sûre, il est recommandé d'utiliser un câble de charge correspondant à la puissance de charge nominal de l'appareil. - Ce produit fonctionne avec les appareils compatibles avec le protocole de charge spécifié. - Ne pas utiliser une alimentation électrique qui dépasse la tension et le courant spécifiés pour alimenter ce produit. - Ne pas placer ce produit près d'une source de chaleur et ne pas l'utiliser dans un environnement humide et à haute température. - Si l'alimentation électrique ou les composants sont défectueux, ne pas le démonter ou le réparer par vous-même, veuillez contacter le service après-vente UGREEN pour obtenir de l'aide. - Veillez garder le produit hors de portée des enfants. - Maintenez le produit hors de l'alcance de des lois et réglementations locales, et il ne peut pas être jeté comme un déchet ménager.	ES - Para garantizar una carga rápida y segura, se recomienda utilizar un cable de carga que se ajuste a la potencia de carga nominal del dispositivo. - Este producto funciona con dispositivos compatibles con el protocolo de carga especificado. - No utilice una fuente de alimentación que exceda el voltaje y la corriente especificados para alimentar este producto. - No coloque este producto cerca de una fuente de calor ni lo use en un ambiente húmedo y de alta temperatura. - Si la fuente de alimentación o los componentes están defectuosos, no intente desmontar o reparar usted mismo el producto, haga el favor de ponerse en contacto con el servicio de posventa de UGREEN para obtener ayuda. - Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. - Recicle o deseché este producto según las leyes locales.	IT - Per garantire una ricarica rapida e sicura, si consiglia di utilizzare un cavo di ricarica che corrisponda alla potenza di ricarica nominale del dispositivo. - Questo prodotto funziona con dispositivi compatibili con il protocollo di ricarica specificato. - Non utilizzare un alimentatore che superi la tensione e la corrente specificate per alimentare questo prodotto. - Non collocare questo prodotto vicino a una fonte di calore o utilizzarlo in un ambiente ad alta temperatura e umido. - Se il caricatore o i componenti sono difettosi, non smontarli e ripararli da soli, contattate il servizio post-vendita UGREEN per assistenza. - Tenere fuori dalla portata dei bambini. - Si prega di smaltire questo prodotto secondo le leggi e le normative locali e non può essere smaltito come rifiuto domestico.	RU - Для обеспечения быстрой и безопасной зарядки рекомендуется использовать зарядный кабель, соответствующий номинальной мощности зарядки устройства. - Данное изделие работает с устройствами, совместимыми с указанным протоколом зарядки. - Не используйте для питания данного изделия источник питания, напряжение и ток которого превышают указанные значения. - Не ставьте это изделие рядом с источником тепла и не используйте его в условиях высокой температуры и влажности. - Если блок питания или компоненты неисправны, не разбирайте и не ремонтируйте его самостоятельно, обратитесь за поддержкой в службу послепродажного обслуживания UGREEN. - Храните в недоступном для детей месте. - Утилизировать это изделие в соответствии с местными законами и правилами, его нельзя выбрасывать как бытовые отходы.								
- 5 -	- 6 -	- 7 -	- 8 -	- 9 -								

JP - 高速で安全な充電を確保するために、デバイスの定格充電電力に一致する充電ケーブルを使用することをお勧めします。 - 高速で安全な充電のために、付属またはUGREENの充電ケーブルをご使用ください。 - 本製品の電源には、指定された電圧、電流を超える電源は使用しないでください。 - 本製品を熱源の近くに置いたり、高温多湿の環境下で使用したりしないでください。 - 故障が発生する場合、ご自分で分解したり、修理したりしないでください。UGREENフューチャーサービスにお問い合わせください。 - 小児の手の届かない場所に保管してください。 - 地域の規制に正しい手順とみとは別に製品を廃棄してください。	AR - لضمان الشحن السريع والأمن، يُوصى باستخدام كابل شحن يتوافق مع طاقة الشحن المقدرة للجهاز. - يوفر هذا المنتج الطاقة لأجهزة التي تعمل باستخدام بروتوكول خاص. - لا تستخدم مصدر طاقة يتجاوز الحد والتيار المحددين لتشغيل هذا المنتج. - لا تضع هذا المنتج بالقرب من مصدر حرارة أو تستخدم هذا المنتج في بيئة رطبة ذات درجة حرارة عالية. - في حالة فشل مزود الطاقة أو تلف المكونات، يرجى عدم التفكيك وإصلاح بدون إذن برسي. - التعامل بحذرة، لا بعد البيع بوسر للحصول على المساعدة. - يرجى الاحتفاظ بهذا المنتج بعيداً عن متناول الأطفال. - احماية البيئة: البرية البرية يرجى التخلص من هذا المنتج وفقاً للتوجيهات واللوائح المحلية. ولا يمكن التخلص منه كشفايات منزلية.	NL - Om snel en veilig opladen te garanderen, wordt aanbevolen om een laadkabel te gebruiken die overeenkomt met het nominale laadvermogen van het apparaat. - Dit product werkt met apparaten die compatibel zijn met het gespecificeerde oplaadprotocol. - Gebruik geen voeding die de gespecificeerde spanning en stroom overschrijdt om dit product van stroom te voorzien. - Plaats dit product niet in de buurt van een warmtebron en gebruik het niet in een omgeving met hoge temperaturen en hoge luchtvochtigheid. - Als de voeding of componenten kapot zijn, demonteert en repareer dan niet zelf, maar neem contact op met de UGREEN-klantservice voor assistentie. - Buiten bereik van kinderen bewaren. - Goed dit product weg in overeenstemming met de lokale wet- en regelgeving en het mag niet worden weggegooid als ongesorteerd gemeentelijk afval.	SE - För att säkerställa snabb och säker laddning rekommenderas det att använda en laddningskabel som matchar enhetens nominella laddningseffekt. - Den här produkten fungerar med enheter som är kompatibla med det specificerade laddningsprotokollet. - Använd inte en strömkälla som överstiger den specificerade spänningen och strömmen för att driva denna produkt. - Placera inte denna produkt nära en värmeälla eller använd den i en miljö med hög temperatur och hög luftfuktighet. - Om strömförsörjningen eller komponenterna är trasiga, ta inte isär och repåra själv, kontakta UGREEN kundtjänst för hjälp. - Förvara utom räckhåll för barn. - Värnigen kassera denna produkt i enlighet med lokala lagar och förordningar och den får inte kasseras som osorterat kommunalt avfall.	PL - Aby zapewnić szybkę i bezpieczne ładowanie, zaleca się stosowanie kabla ładującego odpowiadającego znamionowej mocy ładowania urządzenia. - Ten produkt współpracuje z urządzeniami zgodnymi z określonym protokołem ładowania. - Do zasilania tego produktu nie używaj zasilacza o napięciu i natężeniu przekraczającym specyfikację. - Nie umieszczaj tego produktu w pobliżu źródeł ciepła ani nie używaj go w środowisku o wysokiej temperaturze i dużej wilgotności. - Jeśli zasilacz lub komponenty są uszkodzone, nie demontuj i nie naprawiaj samodzielnie, skontaktuj się z obsługą Klienta UGREEN w celu uzyskania pomocy. - Trzymać poza zasięgiem dzieci. - Prosimy o użycie tego produktu zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami. Nie wolno go wyrzucać wraz z nieposortowanymi odpadami komunalnymi.
-10-	-11-	-12-	-13-	-14-
TR - Hızlı ve güvenli şarj sağlamak için cihazın nominal şarj gücüne uygun bir şarj kablosu kullanılması önerilir. - Bu ürün, belirlen şarj protokollayle uyumlu cihazlarla çalışır. - Bu ürünü güç sağlamak için belirlen voltajı ve akımı aşan bir güç kaynağı kullanmayın. - Bu ürünü bir ısı kaynağının yanına koymayın veya yüksek sıcaklık ve yüksek nemli ortamlarda kullanmayın. - Güç kaynağı veya bileşenleri bozulursa, kendi başınıza sökmeğin ve onarmayın, yardım için UGREEN müşteri hizmetleri ile iletişime geçin. - Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. - Ürten bu ürünü yerel yasalara ve düzenlemelere uygun olarak atını ve ayrıştırılmamış kentsel atık olarak imha edilmemelidir.	PT - Para garantir um carregamento rápido e seguro, é recomendável usar um cabo de carregamento que corresponda à potência nominal de carregamento do dispositivo. - Este produto funciona com dispositivos compatíveis com o protocolo de carregamento especificado. - Não use uma fonte de alimentação que exceda a tensão e corrente especificadas para alimentar este produto. - Não coloque este produto perto de uma fonte de calor ou use-o em um ambiente úmido e de alta temperatura. - Se a fonte de alimentação ou os componentes estiverem com defeito, não desmonte e repare por conta própria, entre em contato com o serviço pós-venda da UGREEN para obter suporte. - Manten fora do alcance das crianças. - Descarte este produto de acordo com as leis e regulamentos locais e não pode ser descartado como lixo doméstico.	Manuale Utente PAP 22 Raccolta carta		
-15-	-16-			

备注：

- 材质：70g书写纸
- 印刷颜色：单色+1专 ■ PANTONE 3415C
- 成型尺寸：65X65mm
- 展开尺寸：130X325mm
- 尺寸公差：±1 mm
- 印刷偏位：<=0.5 mm
- 套印偏位：<=0.35 mm
- 成型工艺：风琴折
- 所有成品及辅料符合欧盟包装指令94/62/EC，美国TPCH，欧盟REACH
- 印刷油墨（成品）矿物油含量需满足MOSH(C15-C36)小于0.1%；MOAH（1-7芳香环）小于0.1%；MOAH（3-7芳香环）小于0.0001%

SELECT			V							SCALE 1:1	UGREEN 绿联 深圳市绿联科技股份有限公司		
Dim TOL	A	B	C	EPS	EPE	EPP	BAG	CTN	LABEL				
0~6	0.05	0.05	0.10						0.20	SHEET 1/1	物料名称: X503 美日欧通用 说明书		
6~30	0.10	0.15	0.20	0.50	0.50	0.50	3.00		0.20				
30~120	0.15	0.20	0.30	0.50	0.50	0.50	5.00	1.00	0.25	UNIT mm	产品名称	项目工程师	核准
120~300	0.20	0.30	0.40	1.00	1.00	1.00	10.00	1.00	0.30				
300~450	0.25	0.40	0.50	2.00	2.00	2.00	15.00	2.00	0.50				
450~600	0.30	0.50	0.60	3.00	3.00	3.00	20.00	3.00	0.80				
DRAFT TOLERANCE			± 0.20*		CRITICAL DIM. MARK				*		充电器	陈俊佚	袁蓉辉